



No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without written permission from the IB.

Additionally, the license tied with this product prohibits commercial use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, is not permitted and is subject to the IB's prior written consent via a license. More information on how to request a license can be obtained from <http://www.ibo.org/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite de l'IB.

De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation commerciale de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, n'est pas autorisée et est soumise au consentement écrit préalable de l'IB par l'intermédiaire d'une licence. Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour demander une licence, rendez-vous à l'adresse <http://www.ibo.org/fr/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin que medie la autorización escrita del IB.

Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso con fines comerciales de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales— no está permitido y estará sujeto al otorgamiento previo de una licencia escrita por parte del IB. En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una licencia: <http://www.ibo.org/es/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

**Chinese B – Higher level – Paper 1**  
**Chinois B – Niveau supérieur – Épreuve 1**  
**Chino B – Nivel superior – Prueba 1**

Tuesday 14 May 2019 (afternoon)  
Mardi 14 mai 2019 (après-midi)  
Martes 14 de mayo de 2019 (tarde)

1 h 30 m

---

**Text booklet – Instructions to candidates**

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this booklet until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- This booklet contains all of the texts required for paper 1.
- Answer the questions in the question and answer booklet provided.

**Livret de textes – Instructions destinées aux candidats**

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

**Cuaderno de textos – Instrucciones para los alumnos**

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.



**Chinese B – Simplified version**

**Chinois B – Version simplifiée**

**Chino B – Versión simplificada**

Blank page  
Page vierge  
Página en blanco

## 〈文章一〉

## 沙漠陪跑员

一场为期7天在中国戈壁沙漠举行的250公里超级马拉松赛跑不但为选手李迪勇带来银牌，还带来了一只坚毅忠诚的小狗。这只小狗中途突然加入跑步队伍，很快地便认定李迪勇是它的主人，不离不弃地在酷热难耐的戈壁沙漠上陪跑了126公里。人狗形影不离，连睡觉都在一起。李迪勇与小狗同甘共苦，经过这场摄氏52度高温的艰苦旅程，李迪勇已经离不开这个体态虽小却勇敢无比的沙漠陪跑员了。于是决定等小狗过了检疫期后，再带它返乡，并取名为“戈壁”。



10 可就在要从乌鲁木齐到北京接受检疫之前，小狗戈壁突然失踪了。听到这个坏消息后，已经回到家乡的李迪勇立刻飞回乌鲁木齐。而他的一个队友也飞回乌鲁木齐与他会合，并与当地热情的义工所组成的寻狗团队一起挨家挨户地寻找戈壁。

15 幸好皇天不负苦心人。第五天晚上，一个好心人在公园里捡到一只长得很像戈壁的狗，马上打电话给李迪勇。李迪勇和队友连夜赶到好心人家裡。刚一进门，戈壁已经飞奔似地跳到李迪勇的身上了。但李迪勇一开始并没有马上认出戈壁来，因为走失了一阵子的戈壁身上伤痕累累，面目全非。害怕再节外生枝，李迪勇索性请长假，陪着戈壁住在北京治疗脚伤，并等待漫长的检疫期。李迪勇好几次都在脸书上说：“我等不及戈壁成为我的家人的那一天了！”

20 李迪勇经历了戈壁的走失、手术、检疫、转机等漫长的6个月后，终于带着戈壁回到了家。这天刚好是李迪勇的生日。李迪勇说：“这是最棒的生日礼物了。”

改编自www.ettoday.net

〈文章二〉

Removed for copyright reasons  
Supprimé pour des raisons de droits d'auteur  
Eliminado por motivos relacionados con los derechos de autor

Removed for copyright reasons  
Supprimé pour des raisons de droits d'auteur  
Eliminado por motivos relacionados con los derechos de autor



Blank page  
Page vierge  
Página en blanco

## 〈文章三〉

## 不要盲目追求轰动效应

尊敬的媒体同仁：

大家晚上好！今天是中国记者节\*。作为一名媒体新闻从业人员，我们的责任是重大的，却也是艰巨的。

Removed for copyright reasons  
Supprimé pour des raisons de droits d'auteur  
Eliminado por motivos relacionados con los derechos de autor

5 当今，信息传播速度不断加快，人们选择信息和媒体的机会增多。新闻媒体为了自己的生存和发展，不得不注重最有新闻价值、最能满足读者需求的报道。然而，随着竞争日趋激烈，有少数媒体置新闻规则于不顾，盲目追求轰动效应，  
10 结果导致新闻炒作之风的蔓延。

有的媒体绞尽脑汁地“抢”新闻，想方设法地制造“亮”点、“卖”点，甚至炮制虚假新闻以吸引人们的注意力；有的媒体喜欢抓住某一新闻事件大做文章，却无视题材真正的新闻价值，大肆炒作；有的媒体做新闻讲究夸大，以增强报道的视觉冲击力，只是为了满足读者的猎奇心理。

15 新闻贵在真实和客观，这是新闻界的金科玉律。新闻从业人员要自觉坚持新闻的真实性不动摇。如果为片面追求受众关注而夸大其词、任由“新闻失实”蔓延，就会彻底失去广大受众的信任。

20 记者“笔下有人命关天，笔下有是非曲直”，新闻从业人员一定要坚守职业道德。影响广大受众的“轰动效应”，要来自新闻本身，而不是来自“新闻制造”。让我们一起共勉！

谢谢大家！

改编自《光明日报》2011年10月11日第4版，记者华羽。

\* 中国记者节：是11月8日

〈文章四〉

Removed for copyright reasons  
Supprimé pour des raisons de droits d'auteur  
Eliminado por motivos relacionados con los derechos de autor

Removed for copyright reasons  
Supprimé pour des raisons de droits d'auteur  
Eliminado por motivos relacionados con los derechos de autor

## 〈文章五〉

## 钟鼓楼

- ① 冬日温柔的阳光，亲吻着郭杏儿汗津津、红喷喷的脸庞。

郭杏儿一大早就抵达了北京站。光是出站通过的那条镶着瓷砖的长长地道，就给了她一种新奇而神秘的感觉。那条地道的尽头处装有日本精工表的灯光告示箱，上面有一行四方方正的黑字：“欢迎您到北京来！”郭杏儿路过那份广告时，她只朦胧地感到那种灯光广告发散着一种她以前未曾体验过的城市气氛（用她的语言说就是“城里味儿”），而这种气氛是她梦寐以求的。

Removed for copyright reasons  
Supprimé pour des raisons de droits d'auteur  
Eliminado por motivos relacionados con los derechos de autor

- ② 郭杏儿落生以后直到如今，不光是头一回进北京，而且是头一回进城。当然，如果把到过只有一条“大十字”街的县城也算作进城的话，那么勉强可以算是第二回。其实村里跟她那么大的姑娘，没进过城的多矣，本没什么好惭愧的，问题在于郭杏儿的父亲郭墩子是1960年打城里返回村里去的，而且，严格来说，郭杏儿是她娘在城里就怀下的，她得算是城里的姑娘落生在乡村。自打她懂事以后，她就不断听父亲讲起城里的事情——而且不是一般的城里，是首都北京！父亲经常这样开口讲话：“这事要是到了北京呀……”“这东西要搁到北京去呀……”“这干部要跟北京的干部比呀……”“这个理要拿到北京去论呀……”使得郭杏儿在意识里不仅觉得北京的人和物非同一般，就是道理，好像也另有一个，更神圣，更伟大。

[……]

- ③ 她在热心的人们指引下，来到了8路汽车站，并且恰好遇上了一辆不算太挤的车，又顺利地坐到了鼓楼跟前。剩下的事，就是找那条胡同和那个院门了。

啊，这就是鼓楼。鼓楼比杏儿想像的还大，这让她高兴。在鼓楼后身她发现了一口大铁钟。那一定是打钟楼上取下来的。它也没个亭子存身，就那么暴露着，让她觉着可惜。她看见了钟楼。她觉得钟楼真秀气。不知为什么，她觉得可以把钟鼓楼比作一对夫妻，鼓楼是夫，钟楼就是妻。他们永远那么紧挨着，不分离。她经过了一个叫“一品香”的小烟酒店，问了好几次路，拐了好几个弯，才终于找到了荀大爷住的那条胡同。

改编自刘心武《钟鼓楼》(1985)

本篇文章作品著作权由中国文字著作权协会代理，

电话：+8610-65978917，传真：+8610-65978926，E-mail: wenzhuxie@126.com。

**Chinese B – Traditional version**

**Chinois B – Version traditionnelle**

**Chino B – Versión tradicional**

Blank page  
Page vierge  
Página en blanco

## 〈文章一〉

## 沙漠陪跑員

一場為期7天在中國戈壁沙漠舉行的250公里超級馬拉松賽跑不但為選手李迪勇帶來銀牌，還帶來了一隻堅毅忠誠的小狗。這隻小狗中途突然加入跑步隊伍，很快地便認定李迪勇是牠的主人，不離不棄地在酷熱難耐的戈壁沙漠上陪跑了126公里。人狗形影不離，連睡覺都在一起。李迪勇與小狗同甘共苦，經過這場攝氏52度高溫的艱苦旅程，李迪勇已經離不開這個體態雖小卻勇敢無比的沙漠陪跑員了。於是決定等小狗過了檢疫期後，再帶牠返鄉，並取名為「戈壁」。



10 可就在要從烏魯木齊到北京接受檢疫之前，小狗戈壁突然失蹤了。聽到這個壞消息後，已經回到家鄉的李迪勇立刻飛回烏魯木齊。而他的一個隊友也飛回烏魯木齊與他會合，並與當地熱情的義工所組成的尋狗團隊一起挨家挨戶地尋找戈壁。

15 幸好皇天不負苦心人。第五天晚上，一個好心人在公園裏檢到一隻長得很像戈壁的狗，馬上打電話給李迪勇。李迪勇和隊友連夜趕到好心人家裏。剛一進門，戈壁已經飛奔似地跳到李迪勇的身上了。但李迪勇一開始並沒有馬上認出戈壁來，因為走失了一陣子的戈壁身上傷痕累累，面目全非。害怕再節外生枝，李迪勇索性請長假，陪著戈壁住在北京治療腳傷，並等待漫長的檢疫期。李迪勇好幾次都在臉書上說：「我等不及戈壁成為我的家人的那一天了！」

20 李迪勇經歷了戈壁的走失、手術、檢疫、轉機等漫長的6個月後，終於帶著戈壁回到了家。這天剛好是李迪勇的生日。李迪勇說：「這是最棒的生日禮物了。」

改編自www.ettoday.net



〈文章二〉

Removed for copyright reasons  
Supprimé pour des raisons de droits d'auteur  
Eliminado por motivos relacionados con los derechos de autor

Removed for copyright reasons  
Supprimé pour des raisons de droits d'auteur  
Eliminado por motivos relacionados con los derechos de autor

Blank page  
Page vierge  
Página en blanco

## 〈文章三〉

## 不要盲目追求轟動效應

尊敬的媒體同仁：

大家晚上好！今天是中國記者節\*。作為一名媒體新聞從業人員，我們的責任是重大的，卻也是艱巨的。

5 當今，信息傳播速度不斷加快，人們選擇信息和媒體的機會增多。新聞媒體為了自己的生存和發展，不得不注重最有新聞價值、最能滿足讀者需求的報導。然而，隨著競爭日趨激烈，有少數媒體置新聞規則於不顧，盲目追求轟動效應，  
10 結果導致新聞炒作之風的蔓延。

Removed for copyright reasons  
Supprimé pour des raisons de droits d'auteur  
Eliminado por motivos relacionados con los derechos de autor

有的媒體絞盡腦汁地「搶」新聞，想方設法地製造「亮」點、「賣」點，甚至炮製虛假新聞以吸引人們的注意力；有的媒體喜歡抓住某一新聞事件大做文章，卻無視題材真正的新聞價值，大肆炒作；有的媒體做新聞講究誇大，以增強報導的視覺衝擊力，只是為了滿足讀者的獵奇心理。

15 新聞貴在真實和客觀，這是新聞界的金科玉律。新聞從業人員要自覺堅持新聞的真實性不動搖。如果為片面追求受眾關注而誇大其詞、任由「新聞失實」蔓延，就會徹底失去廣大受眾的信任。

20 記者「筆下有人命關天，筆下有是非曲直」，新聞從業人員一定要堅守職業道德。影響廣大受眾的「轟動效應」，要來自新聞本身，而不是來自「新聞製造」。讓我們一起共勉！

謝謝大家！

改編自《光明日報》2011年10月11日第4版，記者華羽。

\* 中國記者節：是11月8日

〈文章四〉

Removed for copyright reasons  
Supprimé pour des raisons de droits d'auteur  
Eliminado por motivos relacionados con los derechos de autor

Removed for copyright reasons  
Supprimé pour des raisons de droits d'auteur  
Eliminado por motivos relacionados con los derechos de autor

## 〈文章五〉

## 鐘鼓樓

- ❶ 冬日溫柔的陽光，親吻著郭杏兒汗津津、紅噴噴的臉龐。

郭杏兒一大早就抵達了北京站。光是出站通過的那條鑲著瓷磚的長長地道，就給了她一種新奇而神秘的感覺。那條地道的盡頭處裝有日本精工表的燈光告示箱，上面有一行四方方正的黑字：「歡迎您到北京來！」郭杏兒路過那份廣告時，她只朦朧地感到那種燈光廣告發散著一種她以前未曾體驗過的城市氣氛（用她的語言說就是「城裏味兒」），而這種氣氛是她夢寐以求的。

Removed for copyright reasons  
Supprimé pour des raisons de droits d'auteur  
Eliminado por motivos relacionados con los derechos de autor

- ❷ 郭杏兒落生以後直到如今，不光是頭一回進北京，而且是頭一回進城。當然，如果把到過只有一條「大十字」街的縣城也算作進城的話，那麼勉強可以算是第二回。其實村裏跟她那麼大的姑娘，沒進過城的多矣，本沒什麼好慚愧的，問題在於郭杏兒的父親郭墩子是1960年打城裏返回村裏去的，而且，嚴格來說，郭杏兒是她娘在城裏就懷下的，她得算是城裏的姑娘落生在鄉村。自打她懂事以後，她就不斷聽父親講起城裏的事——而且不是一般的城裏，是首都北京！父親經常這樣開口講話：「這事要是到了北京呀……」「這東西要擱到北京去呀……」「這幹部要跟北京的幹部比呀……」「這個理要拿到北京去論呀……」使得郭杏兒在意識裏不僅覺得北京的人和物非同一般，就是道理，好像也另有一個，更神聖，更偉大。

[……]

- ❸ 她在熱心的人們指引下，來到了8路汽車站，並且恰好遇上了一輛不算太擠的車，又順利地坐到了鼓樓跟前。剩下的事，就是找那條胡同和那個院門了。

啊，這就是鼓樓。鼓樓比杏兒想像的還大，這讓她高興。在鼓樓後身她發現了一口大鐵鐘。那一定是打鐘樓上取下來的。它也沒個亭子存身，就那麼暴露著，讓她覺著可惜。她看見了鐘樓。她覺得鐘樓真秀氣。不知為什麼，她覺得可以把鐘鼓樓比作一對夫妻，鼓樓是夫，鐘樓就是妻。他們永遠那麼緊挨著，不分離。她經過了一個叫「一品香」的小煙酒店，問了好幾次路，拐了好幾個彎，才終於找到了荀大爺住的那條胡同。

改編自劉心武《鐘鼓樓》(1985)

本篇文章作品著作權由中國文字著作權協會代理，

電話：+8610-65978917，傳真：+8610-65978926，E-mail: wenzhuxie@126.com。